

635802-2024 - Gara

Germania – Elettricità – Stromlieferung 2025-2026

OJ S 205/2024 21/10/2024

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica
Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Datteln

E-mail: vergabestelle@stadt-datteln.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Stromlieferung 2025-2026

Descrizione: Stromlieferung für die Städte Oer-Erkenschwick und Datteln, sowie den Kommunalen Servicebetrieb Datteln

Identificativo della procedura: dc172231-a5a1-42ee-9977-2aafd1be6724

Identificativo interno: 24-2740

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 09310000 Elettricità

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Stadt Datteln, Genthiner Str. 8

Località: Datteln

Codice postale: 45711

Suddivisione del paese (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Paese: Germania

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: KSD, Emscher-Lippe-Str. 12

Località: Datteln

Codice postale: 45711

Suddivisione del paese (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Paese: Germania

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Stadt Oer- Erkenschwick, Rathausplatz 1

Località: Oer-Erkenschwick

Codice postale: 45739

Suddivisione del paese (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Bekanntmachungs-ID: CXPSYY2DSKN

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

L'offerente deve presentare offerte per tutti i lotti

2.1.6. Motivi di esclusione

Motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Abnahmestellen ohne Leistungsmessung (SLP)

Descrizione: Lieferung von Strom für die Liegenschaften der Städte Oer-Erkenschwick und Datteln, sowie den Kommunale Servicebetrieb Datteln ab dem 01.01.2025 für eine Laufzeit von zwei Jahren mit einmaliger Verlängerungsmöglichkeit um ein weiteres Jahr. Der zu liefernde Strom soll zu 100 % aus erneuerbaren Energiequellen (Ökostrom) stammen.

Identificativo interno: 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 09310000 Elettricità

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Stadt Datteln, Genthiner Str. 8

Località: Datteln

Codice postale: 45711

Suddivisione del paese (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Paese: Germania

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Stadt Oer-Erkenschwick, Rathausplatz 1

Località: Oer-Erkenschwick

Codice postale: 45739

Suddivisione del paese (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2025

Data di fine durata: 31/12/2026

5.1.4. Rinnovo

Altre informazioni sul rinnovo: Einmalige Verlängerungsmöglichkeit um ein weiteres Jahr

5.1.6. Informazioni generali

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali

Descrizione: Ökostrom

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: La mitigazione dei cambiamenti climatici

5.1.9. Criteri di selezione

Criterio:

Tipo: Capacità economica e finanziaria

Nome: Eigenerklärungen

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung zu Ausschlussgründen und EU-Sanktionen

Criterio:

Tipo: Capacità economica e finanziaria

Nome: Haftpflichtversicherung

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung

Criterio:

Tipo: Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale

Nome: Berufs- oder Handelsregister

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

Criterio:

Tipo: Capacità tecniche e professionali

Nome: Unterauftragnehmer / Bietergemeinschaft / Eignungsleihe

Descrizione del criterio di selezione: ggf. Erklärung Unteraufträge und Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt / Bietergemeinschaftserklärung / Erklärung Eignungsleihe

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Preis

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 06/11/2024 00:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY2DSKN/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY2DSKN>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY2DSKN>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 12/11/2024 11:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Settimane

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Es werden unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachgefordert.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 12/11/2024 11:01:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Luogo: Rathaus der Stadt Datteln, Genthiner Str. 8, 45711 Datteln

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: s. Bewerbungsbedingungen, Bedingungen gem. § 128 Abs. 1 GWB

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

Asta elettronica: no

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Datteln

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Abnahmestellen mit registrierenden Leistungsmessungen (RLM)

Descrizione: Lieferung von Strom für die Liegenschaften der Städte Oer-Erkenschwick und Datteln, sowie den Kommunale Servicebetrieb Datteln ab dem 01.01.2025 für eine Laufzeit von zwei Jahren mit einmaliger Verlängerungsmöglichkeit um ein weiteres Jahr. Der zu liefernde Strom soll zu 100 % aus erneuerbaren Energiequellen (Ökostrom) stammen.

Identificativo interno: 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 09310000 Elettricità

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Stadt Datteln, Genthiner Str. 8

Località: Datteln

Codice postale: 45711

Suddivisione del paese (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Paese: Germania

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Stadt Oer-Erkenschwick, Rathausplatz 1

Località: Oer-Erkenschwick

Codice postale: 45739

Suddivisione del paese (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2025

Data di fine durata: 31/12/2026

5.1.4. Rinnovo

Altre informazioni sul rinnovo: Einmalige Verlängerungsmöglichkeit um ein weiteres Jahr

5.1.6. Informazioni generali

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali

Descrizione: Ökostrom

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: La mitigazione dei cambiamenti climatici

5.1.9. Criteri di selezione

Criterio:

Tipo: Capacità economica e finanziaria

Nome: Eigenerklärungen

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung zu Ausschlussgründen und EU-Sanktionen

Criterio:

Tipo: Capacità economica e finanziaria

Nome: Haftpflichtversicherung

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung

Criterio:

Tipo: Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale

Nome: Berufs- oder Handelsregister

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

Criterio:

Tipo: Capacità tecniche e professionali

Nome: Unterauftragnehmer / Bietergemeinschaft / Eignungsleihe

Descrizione del criterio di selezione: ggf. Erklärung Unteraufträge und Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt / Bietergemeinschaftserklärung / Erklärung Eignungsleihe

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Preis

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 06/11/2024 00:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY2DSKN/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY2DSKN>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY2DSKN>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 12/11/2024 11:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Settimane

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Es werden unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachgefordert.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 12/11/2024 11:01:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Luogo: Rathaus der Stadt Datteln, Genthiner Str. 8, 45711 Datteln

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: s. Bewerbungsbedingungen, Bedingungen
gem. § 128 Abs. 1 GWB

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

Asta elettronica: no

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
: Stadt Datteln

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts
des BMI)

5.1. Lotto: LOT-0003

Titolo: Abnahmestellen "Straßenbeleuchtung" ohne Leistungsmessung (SLP)

Descrizione: Lieferung von Strom für die Liegenschaften der Städte Oer-Erkenschwick und
Datteln, sowie den Kommunale Servicebetrieb Datteln ab dem 01.01.2025 für eine Laufzeit
von zwei Jahren mit einmaliger Verlängerungsmöglichkeit um ein weiteres Jahr. Der zu
liefernde Strom soll zu 100 % aus erneuerbaren Energiequellen (Ökostrom) stammen.

Identificativo interno: 3

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 09310000 Elettricità

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: KSD, Emscher-Lippe-Str. 12

Località: Datteln

Codice postale: 45711

Suddivisione del paese (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2025

Data di fine durata: 31/12/2026

5.1.4. Rinnovo

Altre informazioni sul rinnovo: Einmalige Verlängerungsmöglichkeit um ein weiteres Jahr

5.1.6. Informazioni generali

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali

Descrizione: Ökostrom

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: La mitigazione dei cambiamenti climatici

5.1.9. Criteri di selezione

Criterio:

Tipo: Capacità economica e finanziaria

Nome: Eigenerklärungen

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung zu Ausschlussgründen und EU-Sanktionen

Criterio:

Tipo: Capacità economica e finanziaria

Nome: Haftpflichtversicherung

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung

Criterio:

Tipo: Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale

Nome: Berufs- oder Handelsregister

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

Criterio:

Tipo: Capacità tecniche e professionali

Nome: Unterauftragnehmer / Bietergemeinschaft / Eignungsleihe

Descrizione del criterio di selezione: ggf. Erklärung Unteraufträge und Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt / Bietergemeinschaftserklärung / Erklärung Eignungsleihe

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Preis

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 06/11/2024 00:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY2DSKN/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY2DSKN>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY2DSKN>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 12/11/2024 11:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Settimane

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Es werden unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachgefordert.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 12/11/2024 11:01:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Luogo: Rathaus der Stadt Datteln, Genthiner Str. 8, 45711 Datteln

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: s. Bewerbungsbedingungen, Bedingungen gem. § 128 Abs. 1 GWB

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

Asta elettronica: no

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Datteln

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Stadt Datteln

Numero di registrazione: 055620008008-31001-85

Indirizzo postale: Genthiner Str. 8

Località: Datteln

Codice postale: 45711
Suddivisione del paese (NUTS): Recklinghausen (DEA36)
Paese: Germania
Referente: FD 3.2 / Zentrale Vergabestelle
E-mail: vergabestelle@stadt-datteln.de
Telefono: +49 2363-107387
Fax: +49 2363-107156
Indirizzo internet: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de>
Profilo del committente: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster
Numero di registrazione: 05515-03004-07
Indirizzo postale: Albrecht-Thaer-Str. 9
Località: Münster
Codice postale: 48147
Suddivisione del paese (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Paese: Germania
E-mail: poststelle@brms.nrw.de
Telefono: +49 251-4110

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

dcb9acb9-9daa-4f33-bead-84f7625b9e92-01

Motivo principale della modifica

:

Rettifica errore committente

Descrizione

:

Die in den Vergabeunterlagen und der Bekanntmachung genannte Bindefrist (31.12.2024) ist nicht korrekt, da damit ein termingetreuer Lieferantenwechsel nicht realistisch wäre.

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: PROCEDURE

Descrizione delle modifiche: Die Bindefrist wird auf den 03.12.2024 festgelegt.

I documenti di gara sono stati modificati il: 18/10/2024

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: c35c9d2e-7e97-4628-a526-d0fccf738cb9 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 18/10/2024 13:12:29 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 635802-2024

Numero dell'edizione della GU S: 205/2024

Data di pubblicazione: 21/10/2024